

# Ratna-ketu-dhāraṇī

## 寶星陀羅尼

【唐—波羅頗蜜多譯版】

Namo bhagavate jyotiḥ-saumya-gandha-avabhāsa-śrīya-tathāgatāya  
arhate samyak-saṃbuddhāya. 【誦三遍】

Tadyathā, jā-loke jā loka-mokī, jvale jvale jvalane, jvala vrata-jā hāre  
para-puruṣa rakṣaṇa sama ruhye. A-mame a-mame, bhāma-nī,  
bhāma-nī, da bhāme mähātmye; jaha mithyā, jaha mithyā, pūrva-  
ākṣipta mātṛ-grāma-bhāva karma laghvaśeṣa kṣaya. Vrāta pari-ṣad  
jaha mithyā-grāha vi-raja hṛdi; cātur-mukha bhāsura bhāsane,  
siddha vrata dhāṃ dhīra dhāṃ dhīra daṇḍa-dhāra. Sūrya vi-hara,  
candra vi-hara, jyotiṣa vi-hara, sarva akṣaya strītvā sura vi-hara,  
jātaka jātaka sura-kanyā vi-hara. A-parimāṇa apa-cāra apa-rādhita  
apa-śabda apa-ṣṭhu apa-dhyāna apa-doṣa pūrva-karman ākṣipta  
apa-kāra apa-gata, mṛṣā-vāda mṛṣā-moṣa mṛṣā-drṣṭi vyavaccheda,  
ākṣārita-karma dhūṇi dhūṇy upa-dhā vyavaccheda. Jñāna kṛta  
anutpāda-jñāna-kṣāntika. Aṅgule bhaṅgure vi-bandhana grāha indra  
pari-barha vyavaccheda. Garbha jvala-tejaḥ pālite. Amogha-darśane  
pari-varta ā-bhāsatāṃ vi-krama a-cyute. Rāga-dveṣa-moha-jaha a-  
cyute. Ni-ṣeka vi-laya vi-laya, vi-laya vi-laya vi-rati mātṛ-grāma-  
bhāva, kṛpā mahā-kṛpā, hire hi hire ā-rodha paratre samaya ni-ṣeke.  
Dharma-dāna dhyāna a-parāṃṛṣṭe. Phala ku-jāta ā-barhya ni-vṛtta,  
strī-bhava karma kṣaya prādur-bhāva puruṣatva. Asama-sama  
samaya vidhi-jñāna tathāgata svāhā.

注：受持此陀羅尼者能滅來世應受女身之業而轉為男身。

轉譯自：

《寶星陀羅尼經一卷第二》（十卷）—唐—波羅頗蜜多譯。《大正新修大藏經》第十三卷大集部全第五四四頁。藏經編號 No. 402.

( Transliterated on 12/11/2004 from volume 13<sup>th</sup> serial No. 402 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia. )

R. B. A. Tel : 603-60917215 [ Saturday after 10.30 p.m. ]

Residence Tel : 603-60918722 [ Monday to Sunday after 10.30 a.m. ]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

Revised on 21/11/2011.

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

注：

有關咒語的讀音問題請安裝 Skype 軟件用免費互聯網電話聯繫，我的 Skype 名為：chua.boon.tuan